

## Fiche de données de sécurité

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

### VETRCOOL concentré d'agent refroidissant peu écumant

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002818

Page 1 de 7

#### RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

##### 1.1. Identificateur de produit

VETRCOOL concentré d'agent refroidissant peu écumant

##### Autres désignations commerciales

BO 5002817, 20 kg

BO 5002818, 220 kg

##### 1.2. Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

##### Utilisation de la substance/du mélange

aides de lubrification

##### 1.3. Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Société:	BOHLE AG	
Rue:	Dieselstr. 10	
Lieu:	D-42781 Haan	
Téléphone:	+49 2129 5568-0	Téléfax: +49 2129 5568-282
e-mail:	info@bohle.de	
Interlocuteur:	Klaus Nehren	Téléphone: +49 2129 5568-276
e-mail:	MSDS@bohle.de	
Internet:	www.bohle.com	
Service responsable:	Chemie	

**1.4. Numéro d'appel d'urgence:** Tox Info Suisse, 145. +41 44 251 51 51 (24Stdn), www.tox.ch

#### RUBRIQUE 2: Identification des dangers

##### 2.1. Classification de la substance ou du mélange

##### Règlement (CE) n° 1272/2008

Catégories de danger:

Corrosion/irritation cutanée: Skin Irrit. 2

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Irrit. 2

Mentions de danger:

Provoque une irritation cutanée.

Provoque une sévère irritation des yeux.

##### 2.2. Éléments d'étiquetage

##### Règlement (CE) n° 1272/2008

**Mention** Attention

**d'avertissement:**

**Pictogrammes:**



##### Mentions de danger

H315 Provoque une irritation cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

##### Conseils de prudence

P264 Se laver soigneusement après manipulation.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage/une protection auditive.

P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment Eau et savon.

P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**VETRCOOL concentré d'agent refroidissant peu écumant**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002818

Page 2 de 7

P332+P313

être facilement enlevées. Continuer à rincer.

P337+P313

En cas d'irritation cutanée: Consulter un médecin.

P362+P364

Si l'irritation oculaire persiste: Consulter un médecin.

Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

**Étiquetage de paquets dont le contenu n'excède pas 125 ml**
**Mention**

Attention

**d'avertissement:**
**Pictogrammes:**

**RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants**
**3.2. Mélanges**
**Caractérisation chimique**

Inhibiteur de corrosion

Additif

**Composants dangereux**

N° CAS	Substance			Quantité
	N° CE	N° Index	N° REACH	
	Classification SGH			
10049-36-2	Orthoboric acid, compound with 2,2',2"-nitrilotriethanol			< 20 %
	233-175-9		01-2120763507-48	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
82801-62-5	Sebacic acid, compound with 2-aminoethanol			< 10 %
	280-045-2			
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
10043-35-3	Acide borique			<2,5 %
	233-139-2	005-007-00-2	01-2119486683-25	
	Repr. 1B; H360FD			

Texte des phrases H et EUH: voir paragraphe 16.

**Limites de concentrations spécifiques, facteurs M et ETA**

N° CAS	N° CE	Substance	Quantité
	Limites de concentrations spécifiques, facteurs M et ETA		
10043-35-3	233-139-2	Acide borique	<2,5 %
	Repr. 1B; H360FD: >= 5,5 - 100		

**RUBRIQUE 4: Premiers secours**
**4.1. Description des premiers secours**
**Indications générales**

Premiers secours: veillez à votre autoprotection!

S'éloigner de la zone dangereuse.

Enlever immédiatement tout vêtement souillé.

**Après inhalation**

Mettre la victime à l'air libre.

Si les troubles se prolongent, consulter un médecin.

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**VETRCOOL concentre d'agent refroidissant peu écumant**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002818

Page 3 de 7

**Après contact avec la peau**

Laver avec de l'eau et du savon.  
Si les troubles se prolongent, consulter un médecin.

**Après contact avec les yeux**

En cas de contact avec les yeux, enlever les lentilles de contact et rincer immédiatement avec beaucoup d'eau, y compris sous les paupières, pendant au moins 15 minutes.  
Appeler immédiatement un médecin.

**Après ingestion**

Rincer la bouche abondamment à l'eau.  
Ne pas faire vomir.  
Consulter un médecin.

**4.2. Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

Provoque une irritation cutanée.  
Provoque une sévère irritation des yeux.

**RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie****5.1. Moyens d'extinction****Moyens d'extinction appropriés**

eau pulvérisée poudre sèche mousse résistant à l'alcool dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>)

**Moyens d'extinction inappropriés**

Jet d'eau à grand débit

**5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

Monoxyde de carbone  
oxydes d'azote (NO<sub>x</sub>)

**5.3. Conseils aux pompiers**

En cas d'incendie: Utiliser un appareil respiratoire autonome.  
Utiliser un jet d'eau dans le périmètre de danger pour la protection des personnes et le refroidissement des récipients.

**RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle****6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence****Remarques générales**

Utiliser un équipement de protection individuelle.

**6.2. Précautions pour la protection de l'environnement**

Ne pas déverser dans des eaux de surface ou dans les égouts.  
Éviter la pénétration dans le sous-sol.

**6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage****Autres informations**

Assurer une ventilation adéquate.  
Enlever avec un absorbant inerte (sable, gel de silice, agglomérant pour acide, agglomérant universel, sciure).

**6.4. Référence à d'autres rubriques**

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle  
RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

**RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage****7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger****Consignes pour une manipulation sans danger**

Éviter le contact avec la peau et les yeux.  
À manipuler conformément aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité.

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**VETRCOOL concentré d'agent refroidissant peu écumant**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002818

Page 4 de 7

Prévoir un renouvellement d'air et/ou une ventilation suffisante dans les ateliers.

**Préventions des incendies et explosion**

Mesures usuelles de la prévention d'incendie.

Adapter les mesures d'extinction au milieu environnant

**7.2. Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
**Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage**

Tenir les récipients bien fermés dans un endroit frais et bien aéré.

Conserver dans le conteneur original.

Stocker dans un endroit accessible seulement aux personnes autorisées.

Protéger du gel, de la chaleur et du soleil.

**Conseils pour le stockage en commun**

Ne pas entreposer près des acides.

**Information supplémentaire sur les conditions de stockage**

5 - 40°C

**RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle**
**8.1. Paramètres de contrôle**
**Valeurs limites d'exposition (VME/VLE; Suva, 1903.f)**

N° CAS	Substance	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/ml	Catégorie	Origine
10043-35-3	Acide borique (exprimé en B [7440-42-8]) (inhalable)	-	1,8		VME 8 h	
		-	1,8		VLE courte durée	

**Valeurs de référence DNEL/DMEL**

N° CAS	Substance			
DNEL type		Voie d'exposition	Effet	Valeur
10043-35-3	Acide borique			
Salarié DNEL, à long terme		par inhalation	systémique	8,3 mg/m <sup>3</sup>
Salarié DNEL, à long terme		dermique	systémique	392 mg/kg p.c. /jour

**Valeurs de référence PNEC**

N° CAS	Substance	
Milieu environnemental		Valeur
10043-35-3	Acide borique	
Eau douce		1,35 mg/l
Eau de mer		1,35 mg/l
Sédiment d'eau douce		1,8 mg/kg
Sédiment marin		1,8 mg/kg
Micro-organismes utilisés pour le traitement des eaux usées		1,75 mg/l

**Conseils supplémentaires**

Même si tout le produit est déversé, vu les petites quantités présentes, les limites d'exposition ne peuvent pas être atteintes. Néanmoins il est du devoir de l'utilisateur de vérifier ceci et de suivre les limites d'exposition données sur le lieu de travail.

**8.2. Contrôles de l'exposition**
**Mesures d'hygiène**

Veiller à une ventilation adéquate. Ne pas inspirer les vapeurs/aérosols.

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**VETRCOOL concentre d'agent refroidissant peu ecumant**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002818

Page 5 de 7

Éviter le contact avec la peau et les yeux.  
Oter immédiatement les vêtements et les chaussures contaminés.  
Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.  
Se laver les mains avant les pauses et immédiatement après manipulation du produit.  
Lors de l'utilisation, ne pas manger, boire ou fumer.

**Protection des yeux/du visage**

lunettes de sécurité avec protections latérales conforme à l'EN166

**Protection des mains**

gants de protection EN ISO 374

caoutchouc nitrile

Caoutchouc butyle

Il est conseillé de demander au fabricant des précisions concernant la tenue aux agents chimiques des gants de protection susmentionnés pour des applications spécifiques.

**Protection de la peau**

Combinaison de protection contre les substances chimiques DIN EN 13034

**Protection respiratoire**

En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.

Type de Filtre recommandé: A-P2

**Contrôle d'exposition lié à la protection de l'environnement**

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

Ne pas laisser accéder au sous-sol/au sol.

**RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques****9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

L'état physique:	liquide
Couleur:	vert
Odeur:	légère

**Testé selon la méthode**

pH-Valeur (à 20 °C): 9,5

**Modification d'état**

Point de fusion: -8 °C

Point d'ébullition ou point initial d'ébullition  
et intervalle d'ébullition: > 100 °C

Point d'éclair: non applicable

Limite inférieure d'explosivité: non applicable

Limite supérieure d'explosivité: non applicable

Température d'auto-inflammation: non applicable

Densité (à 20 °C): 1,06 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Hydrosolubilité: complètement miscible

Viscosité dynamique:  
(à 20 °C) 3 mPa·s DIN 54453Viscosité cinématique:  
(à 20 °C) 6 mm<sup>2</sup>/s**RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité****10.1. Réactivité**

Des réactions dangereuses ne se produisent pas si utilisé et stocké correctement.

**10.2. Stabilité chimique**

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**VETRCOOL concentré d'agent refroidissant peu écumant**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002818

Page 6 de 7

Stable dans des conditions normales.

**10.3. Possibilité de réactions dangereuses**

Réaction exothermique avec des acides forts.

**10.4. Conditions à éviter**

Protéger du gel, de la chaleur et du soleil.

**10.5. Matières incompatibles**acides forts et oxydants forts  
Acides nitreux et autres agents nitrosants**10.6. Produits de décomposition dangereux**

Pas de décomposition si le produit est entreposé et utilisé selon les prescriptions.

**RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques****11.1. Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) n° 1272/2008****Irritation et corrosivité**Provoque une irritation cutanée.  
Provoque une sévère irritation des yeux.**RUBRIQUE 12: Informations écologiques****12.2. Persistance et dégradabilité**

Aucune donnée disponible

**12.3. Potentiel de bioaccumulation**

Une bioaccumulation est peu probable.

**Coefficient de partage n-octanol/eau**

N° CAS	Substance	Log Pow
10043-35-3	Acide borique	-1,09

**12.4. Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

**Information supplémentaire**pollue faiblement l'eau  
Ne pas déverser dans des eaux de surface ou dans les égouts.**RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination****13.1. Méthodes de traitement des déchets****Recommandations d'élimination**

L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

**RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport****Information supplémentaire**

Marchandise non dangereuse selon l'ADR/RID, l'ADNR, le code IMDG, l'ICAO/IATA-DGR

**RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation****15.1. Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement****Informations réglementaires UE**

Autorisations (REACH, annexe XIV):

**Fiche de données de sécurité**

conformément au règlement (CE) n° 1907/2006

**VETRCOOL concentré d'agent refroidissant peu écumant**

Date de révision: 25.03.2021

Code du produit: BO5002818

Page 7 de 7

Substances extrêmement préoccupantes, SVHC (REACH, article 59):  
Acide borique

Limites d'utilisation (REACH, annexe XVII):  
Inscription 3, Inscription 30

**Législation nationale**

Teneur en COV (OCOV): 0%

**RUBRIQUE 16: Autres informations****Modifications**

Cette fiche de données de sécurité comporte des modifications par rapport à la version précédente dans la (les) section(s): 2,3.

**Classification de mélanges et méthode d'évaluation utilisée selon le règlement (CE) n° 1272/2008 [CLP]**

Classification	Procédure de classification
Skin Irrit. 2; H315	Méthode de calcul
Eye Irrit. 2; H319	Méthode de calcul

**Texte des phrases H et EUH (Numéro et texte intégral)**

H315 Provoque une irritation cutanée.  
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.  
H360FD Peut nuire à la fertilité. Peut nuire au fœtus.

**Information supplémentaire**

Les informations reposent sur nos connaissances actuelles ; elles ne donnent cependant aucune garantie concernant les propriétés du produit et n'établissent aucun rapport contractuel. Le destinataire de notre produit est seul responsable du respect des lois et réglementations en vigueur.

*(Toutes les données concernant les composants dangereux ont été obtenues, respectivement, dans la dernière version de la fiche technique de sécurité du sous-traitant.)*